



# El Sistema de Evaluaciones Smarter Balanced: Para los que Están Aprendiendo Inglés y sus Familias

## Introducción: ¿Qué es el sistema de evaluaciones Smarter Balanced?

El sistema de evaluaciones Smarter Balanced mide lo que los alumnos han aprendido en los Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas. El sistema de evaluaciones está alineado a las Normas de Aprendizaje del Estado de Washington. Hay dos tipos de evaluaciones, **sumativa** e **interina**, y la mayoría de los alumnos tomarán la evaluación por computadora.

Evaluación Sumativa Smarter Balanced – Información General	
<b>Quién</b>	La evaluación sumativa evaluará a todos los alumnos en los grados 3 a 8 y 11 .
<b>Qué</b>	Las evaluaciones sumativas e interinas evaluarán los Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas.
<b>Cuándo</b>	Smarter Balanced empezará durante el año escolar 2014-15. Los alumnos en los grados 3 a 8 tomarán el examen dentro de las últimas doce semanas del año escolar; para los del grado 11, el examen se dará durante las últimas siete semanas del año escolar.
<b>Dónde</b>	Las evaluaciones se darán en la escuela donde asiste el alumno.
<b>Por qué</b>	Smarter Balanced mide el progreso estudiantil en preparación para la universidad o la carrera. Además es una herramienta para monitorear la enseñanza y aprendizaje en las aulas.
<b>Cómo</b>	Las evaluaciones incluyen tipos de respuestas como: selección múltiple, respuesta corta y ensayo (múltiples párrafos).

La evaluación sumativa requerida evalúa la gama completa de las Normas de Aprendizaje del Estado de Washington en las Artes del Lenguaje Inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y Matemáticas para los alumnos en los grados 3 a 8 y 11.

La evaluación interina (opcional para las escuelas) identifica las necesidades específicas de los alumnos y puede ser administrada en cualquier momento y cuantas veces que se desee y/o requiera durante el año. Las evaluaciones interinas también pueden usarse en los grados 9 y 10.

## Requisitos de Graduación y Matriculación

Clase de 2015		
ELA	Matemáticas	Ciencias
Lectura Y Escritura HSPE*	<b>Elija 1:</b> Algebra 1/ Matemáticas Integradas 1 Fin de Curso (EOC)* Geometría/ Matemáticas Integradas 2 EOC* Algebra 1/ Matemáticas Integradas 1 EOC examen de salida * Geometría/ Matemáticas Integradas 2 EOC examen de salida *	Biología EOC*

\* Los requisitos de graduación de la preparatoria varían dependiendo en el año en que se gradúa el alumno. Las notas de los exámenes del Estado contienen la información completa. Puede encontrar los requisitos en:

<http://www.k12.wa.us/assessment/StateTesting/>

Favor de notar que aprobar las evaluaciones requeridas es solo uno de los requisitos para la graduación. Se pueden encontrar otros requisitos en <http://www.k12.wa.us/GraduationRequirements/default.aspx>

Se puede encontrar el Calendario de Evaluaciones en:

<http://www.k12.wa.us/assessment/StateTesting/timelines-calendars.aspx>

Se puede obtener información completa sobre las Evaluaciones Smarter Balanced en: <http://www.k12.wa.us/smarter/>

**Matriculación:** Los resultados estudiantiles de las evaluaciones Smarter Balanced indican el progreso en la preparación para una carrera o universidad y no se recomiendan para usar al tomar decisiones de aprobación y/o matriculación.



## Apoyos y Horario De Exámenes para Los Que Están Aprendiendo El Inglés

El sistema de evaluaciones Smarter Balanced les extiende "Adaptaciones" a los alumnos que reciben Educación Especial, y extiende "Apoyos Designados" a los alumnos ELL así como a otros alumnos. Por favor lea a continuación una lista de Apoyos Designados. Estos apoyos están disponibles a todos los alumnos para los cuales un adulto informado o equipo ha determinado una necesidad de apoyo, sin considerar la clasificación ELL del alumno (o si no tiene clasificación alguna).

	Herramientas Universales	Apoyos Designados	Adaptaciones
Integrado	Descanso Calculadora <sup>1</sup> Cuaderno Digital Diccionario Inglés <sup>2</sup> Glosario Inglés Pasajes Expandibles Notas Globales Resaltador Navegación del Teclado Marcar para Revisión Herramientas Matemáticas <sup>3</sup> Corrector Ortográfico <sup>4</sup> Tachado Herramientas de Escritura Enfocar	Contraste de Colores Enmascarar Texto-a-Voz <sup>5</sup> Traducción de las Instrucciones del Examen <sup>7</sup> Traducciones (Glosario) <sup>8</sup> Traducciones (Stacked) <sup>9</sup> Apagar Cualquiera de los Instrumentos Universales	Lenguaje de Señas Americano <sup>10</sup> Braille Subtítulos <sup>11</sup> Agilizar Texto-a-Voz <sup>12</sup>
No-Integrado	Descanso Diccionario Inglés <sup>13</sup> Papel de Borrador Tesauro <sup>14</sup>	Diccionario bilingüe <sup>15</sup> Contraste de color Superposición de colores Aumento Leer en voz alta Amortiguadores de Ruido Escriba <sup>16</sup> Escenario Separado Traducción de las Instrucciones del Examen Traducciones (Glosario) <sup>17</sup>	Ábaco Opciones de Respuesta Alternativas <sup>18</sup> Calculadora <sup>19</sup> Tabla De Multiplicar <sup>20</sup> Imprimir al Instante Leer en Voz Alta Escriba Voz-a-Texto

\*Los productos que se muestran están disponibles para ELA (Inglés) y matemáticas a menos que se indique lo contrario.

Las evaluaciones Smarter Balanced no tienen límites de tiempo y los exámenes se hacen en múltiples sesiones. Los alumnos típicamente dedican una a dos horas por día en las evaluaciones sumativas durante varios días. Smarter Balanced evalúa la escritura en cada nivel escolar. Las evaluaciones interinas varían en la cantidad de tiempo requerido.

Tiempo estimado del examen: Examen Sumativo		
Examen	Año	Tiempo est. asignado
Artes del Lenguaje Inglés	3-5	4 horas
	6-8	4 horas
	11	4,5 horas

Tiempo estimado del examen: Examen Sumativo		
Examen	Año	Tiempo est. asignado
Matemáticas	3-5	3 horas
	6-8	3,5 horas
	11	4 horas
COMBINADO (Artes de Lenguaje Inglés y Matemáticas)	3-5	7 horas
	6-8	7,5 hours
	11	8,5 hours